



DYNAL INDUSTRIAL S.A.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

RUGAFLEX

Retardador Superficial de Fraguado

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Identificación del producto	
Nombre comercial:	RUGAFLEX
Información del fabricante / distribuidor	
Fabricante / distribuidor:	DYNAL INDUSTRIAL S.A.
Dirección:	AVDA. 5 DE ABRIL 4534
Código postal y ciudad:	9180001 - SANTIAGO
País:	CHILE
Numero de teléfono	(56-2) 2478 20 00
Fax:	(56-2) 2779 91 57
Información general:	ECOLOGÍA
En caso de urgencia llamar las 24 horas al CITUC	
Si es por emergencia toxicológica:	(56-2) 2635 38 00
Si es por emergencia química:	(56-2) 2247 36 00
	Centro de Información Toxicológica y de Medicamentos de la Universidad Católica de Chile (CITUC)

2. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Descripción química : Solución Acuosa de azucars naturales

3. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Identificación de Riesgos de Materiales Según NCh 1411 (HMIS Rating)

H : 1 F : 0 R : 0 PPE : B

H : Health : Salud

F : Flammability : Inflamabilidad

R : Reactivity : Reactividad

PPE : Personal Protective Equipment : Equipo de Protección Personal (Ver Pto 8)

4. PRIMEROS AUXILIOS

Instrucciones generales : Facilitar siempre al médico la hoja de datos de seguridad

En caso de inhalación : Si se sienten molestias, acudir al médico
 Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel : Lavar la zona afectada inmediatamente con agua

En caso de contacto con los ojos : Lavar con abundante agua durante 15 minutos.
 Si persiste el ardor acudir al médico.

En caso de ingestión : No provocar el vómito.
 Requerir inmediatamente ayuda médica.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados	:	Elegir los medios de extinción según el incendio rodeante.
Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad	:	Chorro de agua.
Riesgos específicos que resultan de la exposición a la sustancia, sus productos de combustión y gases producidos.	:	No aplicable En incendios usar equipo respiratorio autónomo. Equipo de protección para el personal.
Indicaciones adicionales	:	Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro. El producto no arde por si mismo. Elegir los medios de extinción según el incendio rodeante.

6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Medidas de protección del medio ambiente	:	Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales. Evitar que penetre en el subsuelo o la tierra.
Métodos de limpieza	:	Recoger con materiales absorbentes adecuados. Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos".

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Indicaciones para manipulación sin peligro

Manipulación : Ver capítulo 8 / Equipo de protección personal.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : No aplicable

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenamiento : El recipiente debe estar herméticamente cerrado.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Mantener alejado de alimentos, bebidas y comida para animales.

Información adicional relativa al almacenamiento.

Proteger de las heladas.
Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos

8. LIMITES DE EXPOSICIÓN Y MEDIDAS DE PROTECCIÓN PERSONAL

Medidas generales de protección é higiene

Protección personal	:	No fumar, comer o beber durante el trabajo. Lavarse las manos antes de los descansos y después del trabajo.
Protección respiratoria	:	No aplicable.
Protección de las manos	:	Guantes de goma natural o sintéticos.
Protección de los ojos	:	Gafas protectoras.
Protección corporal	:	Ropa protectora.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	:	Líquido
Color	:	Amarillo
Olor	:	Característico

Datos significativo para la seguridad

Punto de ebullición	:	Aprox. 100 °C
Punto de inflamación	:	no aplicable
Inflamabilidad	:	no aplicable
Temperatura auto inflamación	:	no aplicable

Densidad a 20 ° C	:	1.14 – 1.16 g/CM3
Solubilidad en agua	:	soluble
Ph a 20 ° C (10%)	:	9 – 11
Viscosidad a 20 ° C	:	35 – 40 mpa.s

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse	:	No se conocen.
Materias que deben evitarse / Reacciones peligrosas Oxidantes		
Descomposición técnica y productos de descomposición peligrosa.	:	Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

11. INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS

Sensibilización	:	No se conocen efectos sensibilizantes a largo plazo.
Experiencia sobre personas		
Contacto con la piel	:	Puede causar irritación
Contacto con los ojos	:	Puede causar irritación
Ingestión	:	Puede causar perturbaciones en la salud

12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

Indicaciones adicionales	:	El producto es un débil contaminante del agua debido al ph puede poner en peligro los organismos acuáticos.
--------------------------	---	---

13. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

No desperdicie el producto. Use abundante agua para el lavado del envase y luego utilice el agua para el amasado.
Si ha de eliminar el producto, agregar cemento y dejar endurecer (el residuo endurecido es inerte), o bien identifique como residuo especial.
Para la disposición final, tomar contacto con la autoridad competente y/o empresa autorizada de eliminación de residuos.
La eliminación está regulada por la legislación vigente.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

ADR/RID Información complementaria	:	Mercancía no peligrosa.
IMO/IMDG Información complementaria	:	Mercancía no peligrosa.
IATA/ICAO Información complementaria	:	Mercancía no peligrosa.

15. DISPOSICIÓN DE CARÁCTER LEGAL

Etiquetado de acuerdo con la Directiva CEE Según Directivas CE y a legislación nacional correspondiente, el producto no requiere etiqueta.

16. OTRAS INFORMACIONES

La información contenida en esta Hoja de Seguridad que corresponden a nuestro nivel de conocimiento de su publicación.

Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicaran nuestras Condiciones Generales de Venta en vigor. Por favor, consulte la hoja Técnica del producto antes de su utilización.

Las indicaciones que anteceden están basadas en ensayos que consideramos seguros y son correctas de acuerdo a nuestra experiencia. Sin embargo, no pudiendo controlar las condiciones de aplicación, no nos responsabilizamos por daños, perjuicios o pérdidas ocasionadas por el uso inadecuado de los productos.

Aconsejamos al usuario determinar previamente si éstos son apropiados para el uso particular propuesto. Nos reservamos el derecho a efectuar cambios a fin de adaptar nuestros productos a tecnología de punta.



Dynal Industrial S.A.
Avenida Cinco de Abril N° 4534 - Estación Central - Santiago
Tel.: 56-2-24782000 Fax: 56-2-27799157- www.dynal.cl

En caso de emergencia llamar al CITUC (Centro de Información Toxicológica y de Medicamentos de la Universidad Católica de Chile)
Si es por emergencia toxicológica: 56-2-26353800
Si es por emergencia química: 56-2-22473600